


cimasub2021

Donostiako
Nazioarteko Itsaspeko
Zinema Zikloa

45

edizioa | edición

Ciclo Internacional de
Cine Submarino de
Donostia-San Sebastián

Argazkia/Fotografía: **Tobias Friedrich**
Ganador CIMASUB 2020ko irabazlea

Sarrera doan
Entrada gratuita

18 # 19 # 20
AZAROA NOVIEMBRE

Antzoki Zaharra
Teatro Principal

🕒 **19:00 - 20:30**

Aquarium

🕒 **12:00 - 13:30**
Larunbata | **20** | Sábado



a favor de

unicef



Siempre adelante

www.cimasub.com

#cimasub2021



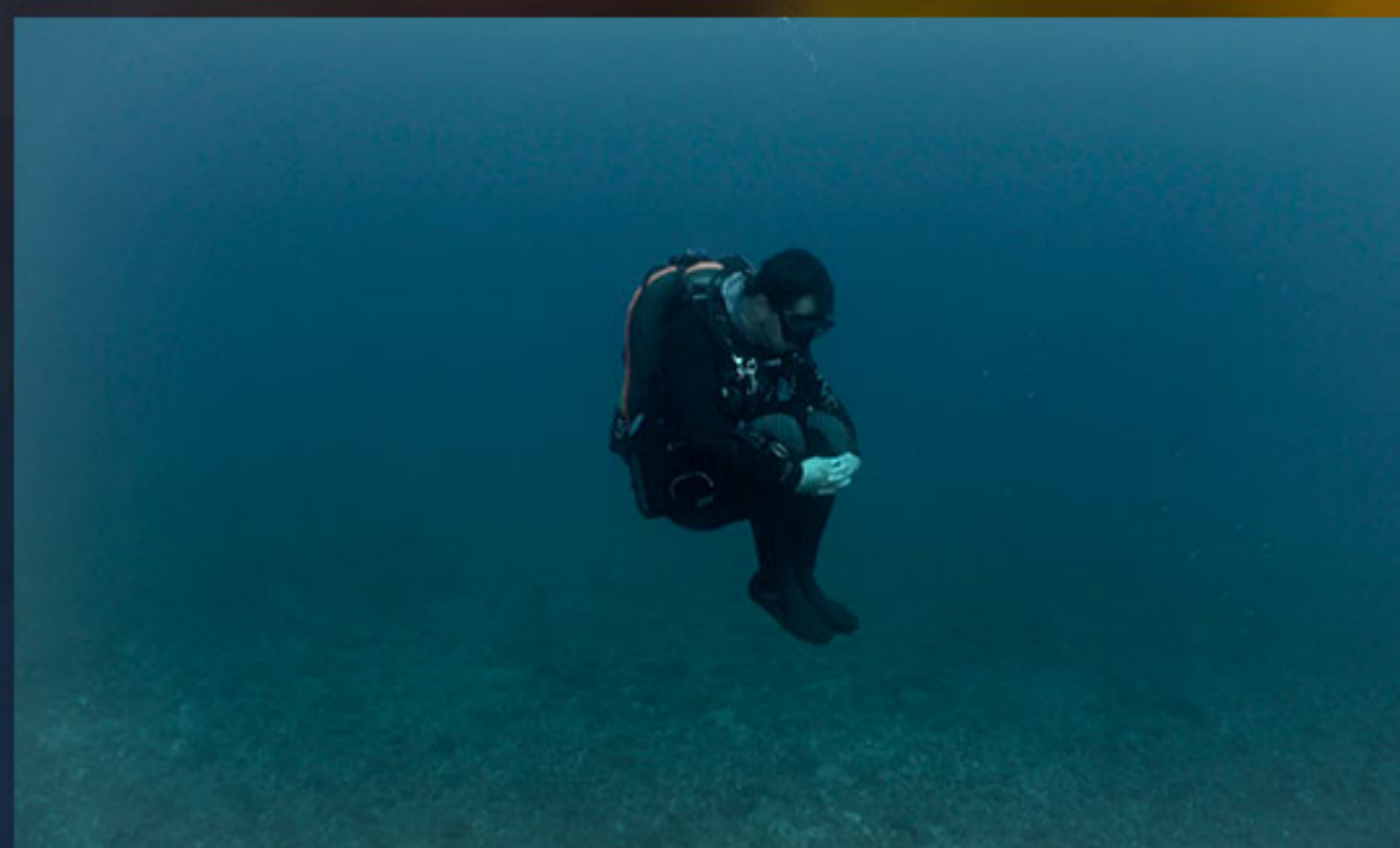
Osteguna Jueves

🕒 19:00 - 20:50

18

AZAROA | NOVIEMBRE

Antzoki Zaharra Teatro Principal



8 días **Víctor Sánchez**
3 min. La herradura. Granada



Bird's Head **Alex del Olmo**
3 min. Indonesia



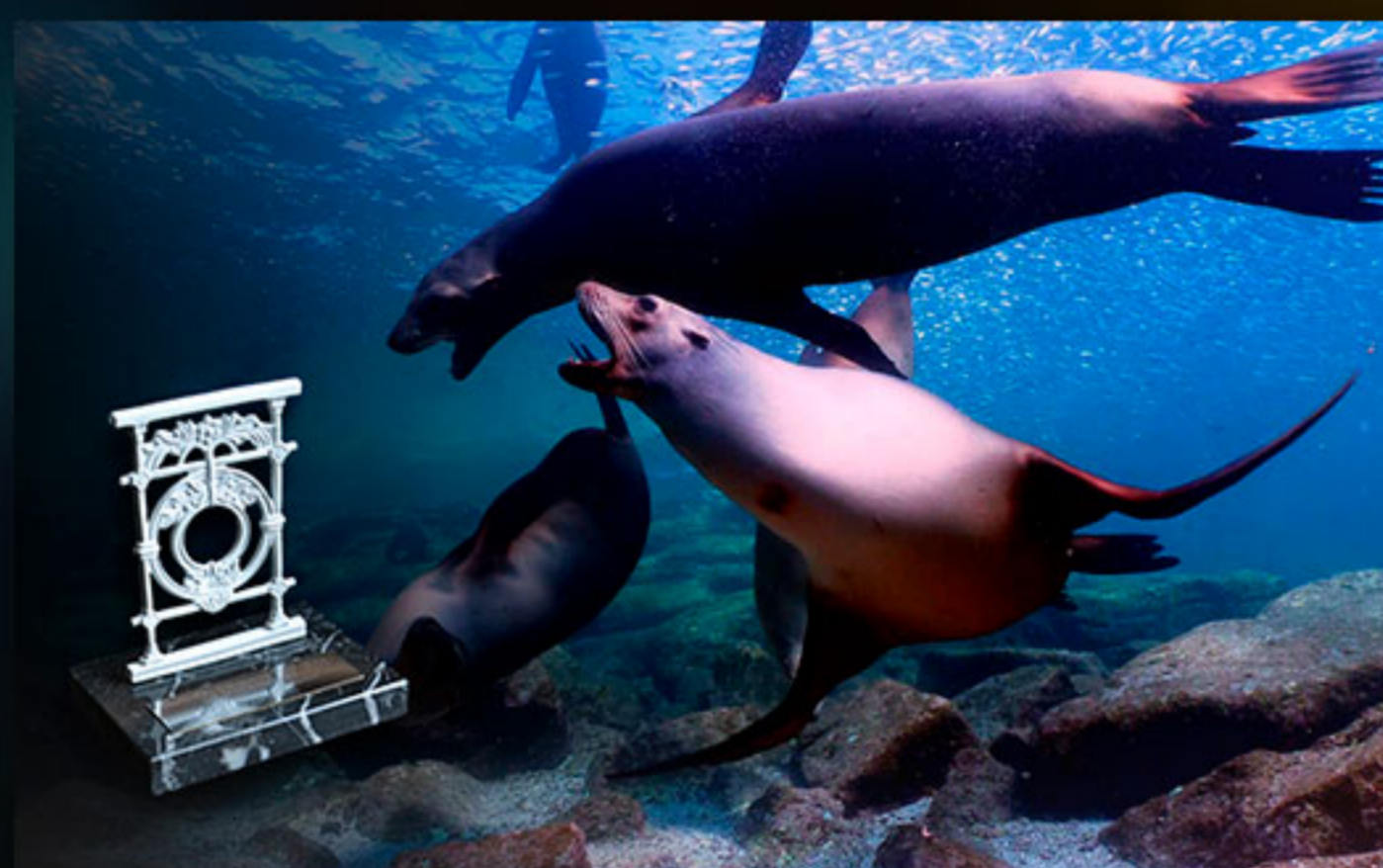
La alfombra azul **Jesús Manuel Martínez** . 4 min. La herradura



Beacons of hope **Simone Piccoli**
10 min. Revillagigedo islands



S'Temple Bar - A la mar
Marc Pedrals. 4 min. Costa Brava



Underwater tours
Juan Raya Rodríguez. 3 min. España



Islas Canarias - Refugio de mantelinas
Felipe Ravina Olivares. 27 minutos. Islas Canarias



Mare Nostrum **Javier Ferrer**
4 min. La herradura. Granada



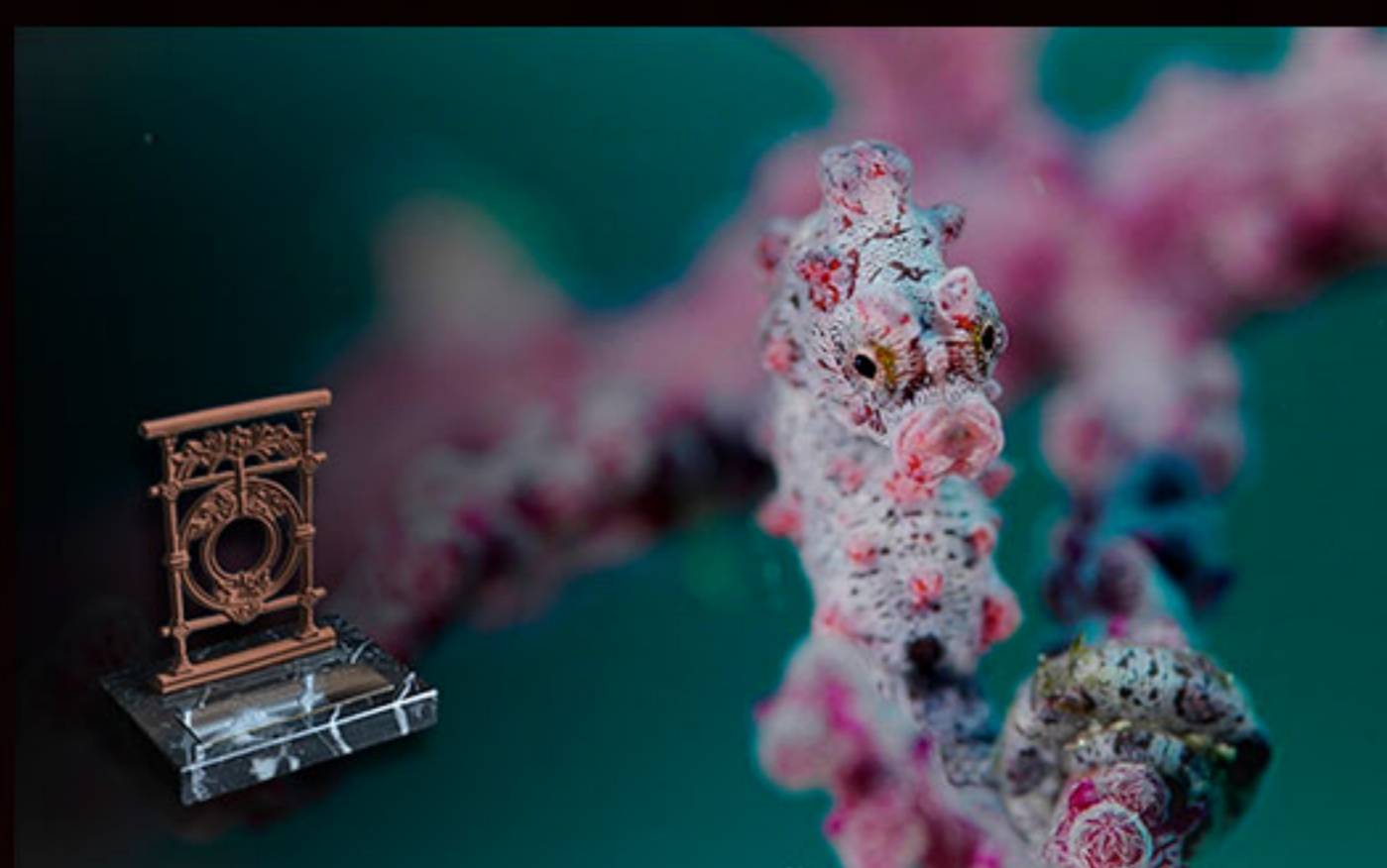
Patagonia Azul **Uriel Sokolowicz**
4 min. Argentina



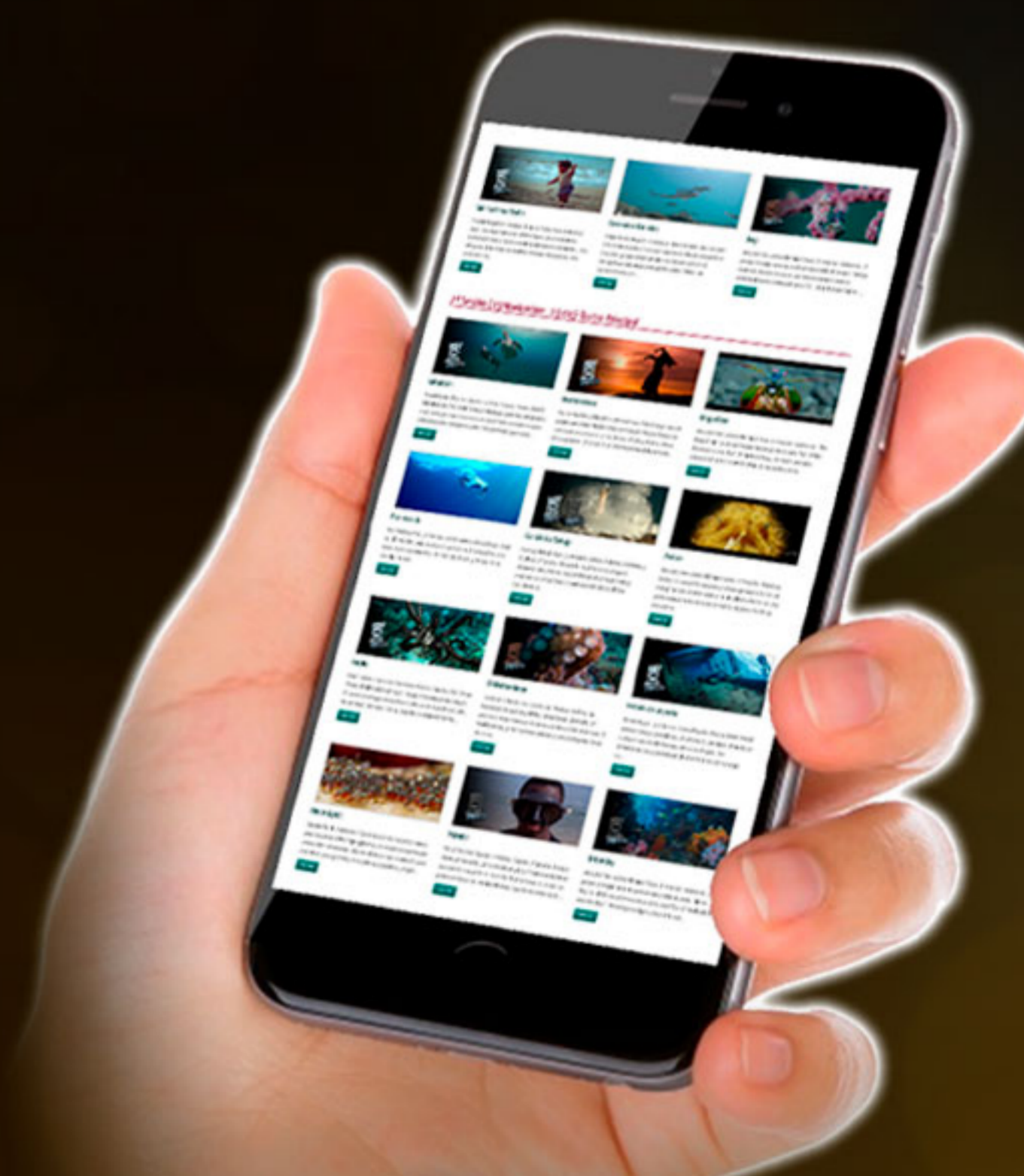
Sint Eustatius Statia
Franck Fougère. 4 min. Francia



Cazones en Canarias
Felipe Ravina Olivares. 4 min.



Janji
Alex del Olmo y Lidia Martínez-Seara. 8 min. Indonesia



Programa orokorra

Proiektatutako lan guztien
sinopsia ikusi nahi duzu?

Begiratu ezazu gure webgunean...

www.cimasub.com

Ostirala **Viernes**

🕒 19:00 - 20:50

19

AZAROA | NOVIEMBRE

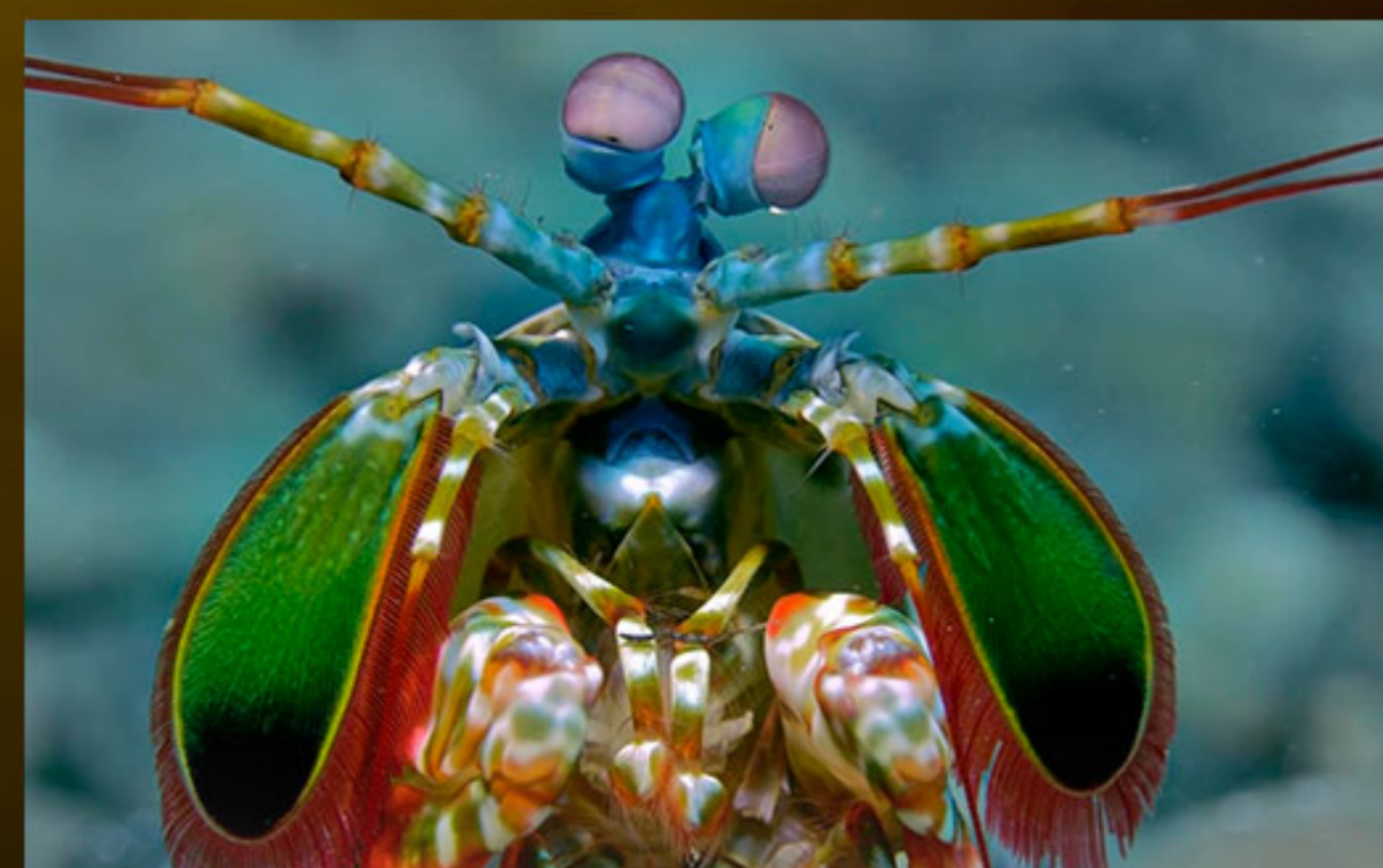
Antzoki Zaharra **Teatro Principal**



Sebadales **Felipe Ravina Olivares**
3 min Islas Canarias



Mediterráneo 4 min.
Hector Ripollés y Lledó Bernat



Ring of Fire **Alex del Olmo y Lidia Martínez-Seara**. 4 min. Indonesia



Otra mirada **Marc Pedrals Prat**
3 min. La Herradura/Costa Brava



Cantábrico Salvaje **Enrique Talledo Ruiz**
25 min. Galicia, Asturias, Cantabria y Euskadi



El Mediterráneo **José Carlos Rando Lara**. 5 min. Granada



Ambon **Alex del Olmo y Lidia Martínez-Seara**. 4 min. Indonesia



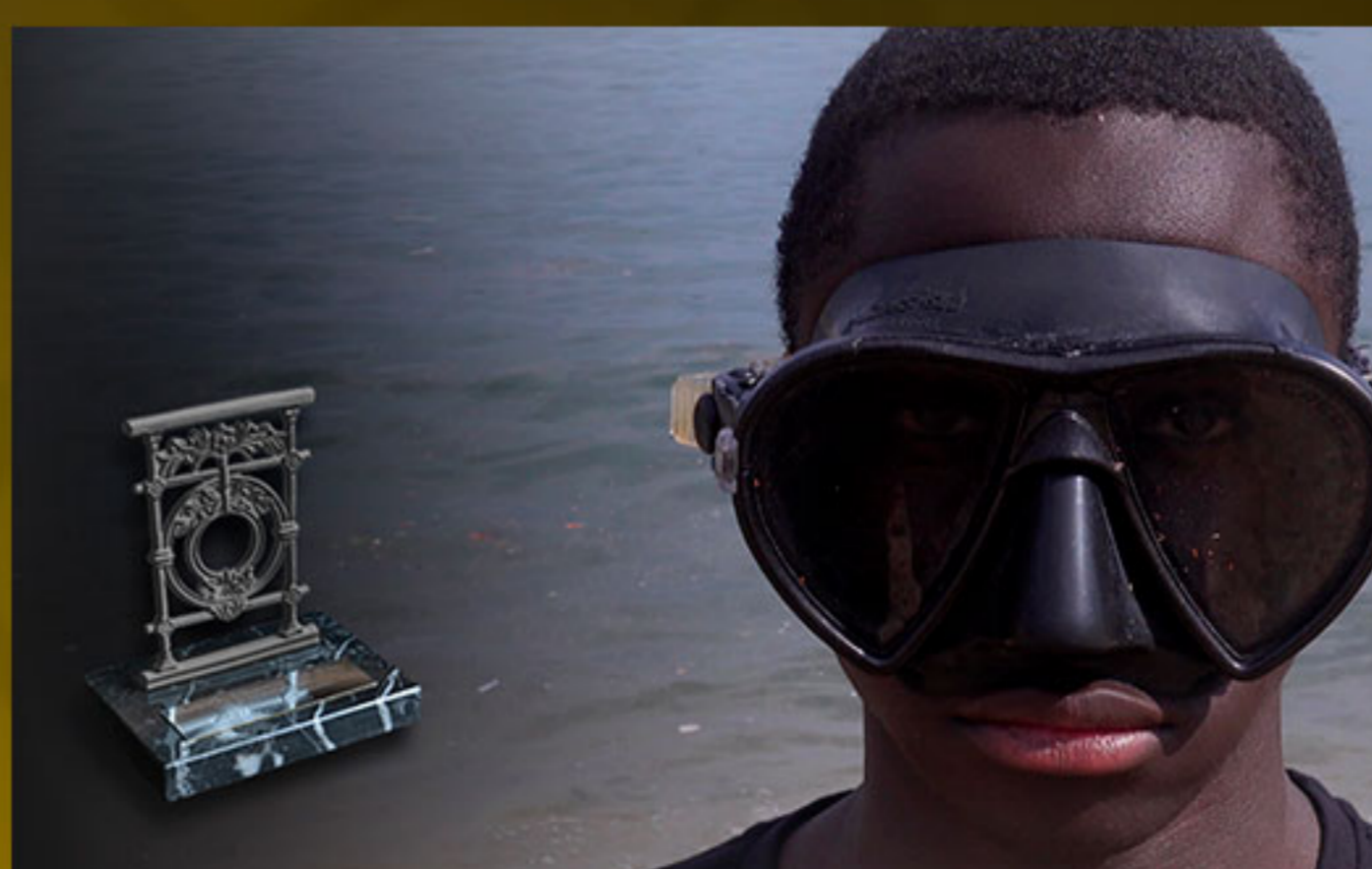
Freaks **Julie Ouimet**. 4 min.
Indonesia, Florida, Canada, USA...



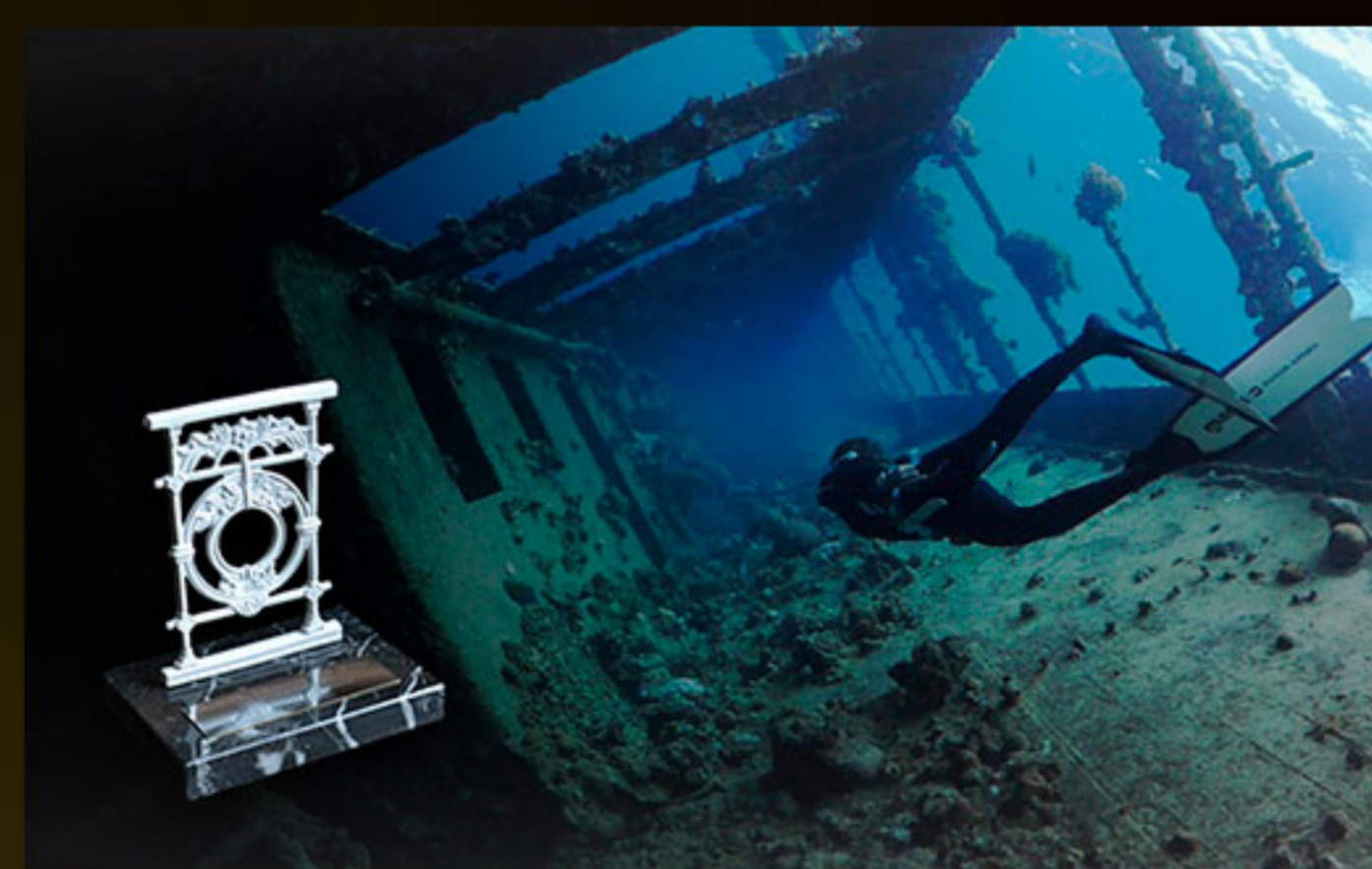
Programa completo

¿Quieres ver la sinopsis de todos los trabajos proyectados?
Míralo en nuestra web...

www.cimasub.com



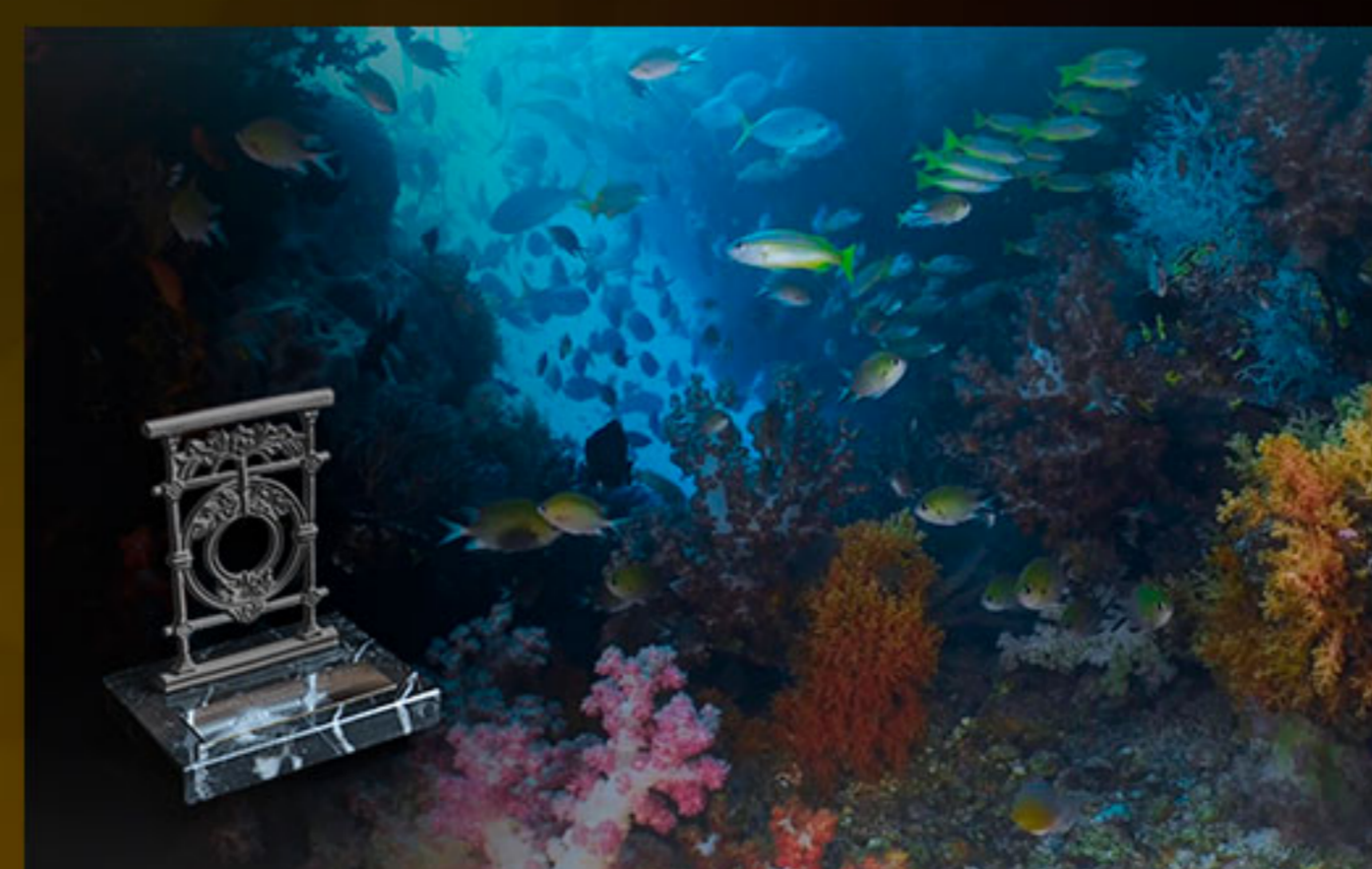
Themba **Víctor Sánchez Sayago**
3 min. España



Historia de un pecio **Daniel Aldaya**
13 min. Sudán/España



This is Egypt **Simone Piccoli**
3 min. Egipto.



Triton Bay
Alex del Olmo y Lidia Martínez-Seara. 6 min. Indonesia.



Larunbata **Sábado**

20

AZAROA | NOVIEMBRE

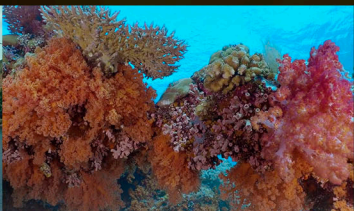
Antzoki Zaharra **Teatro Principal**

🕒 19:00 - 20:50



CIMASUB 2021eko argazki onenen diaporama - Diaporama de las mejores fotografías del CIMASUB 2021

Nicholas Samaras. Rafael Fernández. Víctor Daniel Núñez. Isaías Cruz. Gaetano Gargiulo. Plamena Mileva. Ramón Hernández...

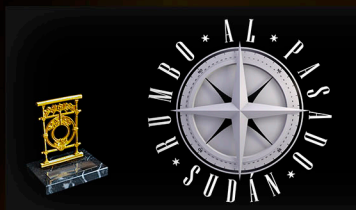


Berharap

Alex del Olmo y Lidia Martínez-Seara. 7 min. Indonesia

Fragile Vicente Leal Juan

8 min. Filipinas, Indonesia, Egipto, Maldivas y México.



Rumbo al pasado

Daniel Aldaya. 51 min. Sudán/España.



Omenaldía | Homenaje | Jorge J. Candán

Sari berezia · Francisco Pizarro · Premio especial

TXIKICICLO ekitaldia familia osoarentzat

El TXIKICICLO para toda la familia

Aquarium

🕒 12:00 - 13:30

Larunbata | **Sábado**

AZAROA
NOVIEMBRE **20**

Familia osoarentzat eta sarrera guztiak agortu arte. Opariak zozketatuko ditugu.
El TXIKICICLO para toda la familia. Con entrada libre (hasta completar aforo) y sorteo de regalos.

Oraingo honetan, familiek ere, TXIKICICLO ekitaldia gozatzeko aukera izango dute. Itsaspeko munduan oinarritutako hainbat film labur eta beste zenbait ekintza nahiz hitzaldi aurkeztuko ditugu. Ez zaitez atzeratu! Zure plaza ziurtatzen baduzu, zozketatzen ari garen opari bat jasotzeko aukera edukiko duzu.

Astero bezala, TXIKICICLO ekitaldia hiriko ikastetxeei eskainiko zaie. Ikastetxe eta eskola ezberdinetako 700 baino gehio haur espero ditugu.

En esta ocasión, toda la familia podrá disfrutar junta del TXIKICICLO. Proyectaremos varios cortometrajes. Profesionales del mundo submarino ofrecerán ponencias con el objetivo de dar a conocer el fondo del mar y todo lo que está sucediendo en él. No te retrases, y asegúrate tu plaza, porque también sortearemos regalos entre los asistentes.

Entre semana como siempre el TXIKICICLO se ofrecerá a colegios de la ciudad. Recibiremos a más de 700 niños y niñas de diferentes centros.

Hitzaldiak... | Ponencias a cargo de...
AQUARIUM | GAEA ELKARTEA | MATER MUSEOA





Futboleko Real Sociedad-aren
Itsaspeko Jardueren Saila
Sección de Actividades Subacuáticas
de la Real Sociedad de Fútbol

antolatzailea | organizador



REAL SOCIEDAD
FUNDAZIOA

DONOSTIA SAN SEBASTIAN
AQVARIVM

EL DIARIO VASCO

BRAT
KANTAU RI



CRUSOE TREASURE
UNDERWATER WINERY

babesleak | patrocinadores



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



ORAIN
GIPUZKOA

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA



Gipuzkoako Urpeko
Ihardueren Federakuntza
Federación Guipuzcoana de
Actividades Subacuáticas

erakundeak | instituciones



revista aQua

BPXport



MEMBER OF
BASQUE RESEARCH
& TECHNOLOGY ALLIANCE



ORI-BAY
Estreñidos de Sargatzen tren



Euskal Herriko
Unibertsitatea

PIE
Plentziako Itsas Estazioa
Estación Marina de Plentzia

Navegavela
servicios náuticos

laguntzaileak | colaboradores